



**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**  
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach  
Tel. +43 7289 71 562-0  
info@holzmann-maschinen.at  
[www.holzmann-maschinen.at](http://www.holzmann-maschinen.at)

Originalfassung

**DE BETRIEBSANLEITUNG**

Übersetzung / Translation

**EN USER MANUAL**

**KLEINTEILE SCHÜTTENREGAL**

**BIN RACK**



**KSR94 / KSR94D**



**YOUR  
JOB.  
OUR  
TOOLS.**

**1 INHALT / INDEX**

1	INHALT / INDEX .....	2
2	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS .....	3
3	TECHNIK / TECHNIC .....	3
3.1	Lieferumfang / Delivery Content .....	3
3.2	Komponenten / Components .....	4
3.3	Technische Daten / Technical Data .....	4
4	VORWORT (DE) .....	5
5	SICHERHEIT .....	6
5.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
5.1.1	Technische Einschränkungen .....	6
5.1.2	Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen .....	6
5.2	Anforderungen an Benutzer .....	6
5.3	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	6
5.4	Spezielle Sicherheitshinweise für diese Produkt .....	7
5.5	Gefahrenhinweise .....	7
6	MONTAGE .....	7
6.1	Vorbereitende Tätigkeiten .....	7
6.1.1	Lieferumfang prüfen .....	7
6.1.2	Zusammenbau der Produkt .....	7
7	BETRIEB .....	9
7.1	Bedienhinweise .....	9
7.2	Bedienung (für KSR94D) .....	10
7.2.1	Feststellbremse betätigen .....	10
7.2.2	Fahren mit Last .....	10
7.2.3	Parken .....	10
8	REINIGUNG .....	10
9	WARTUNG .....	10
9.1.1	Instandhaltungs- und Wartungsplan .....	10
10	ENTSORGUNG .....	10
11	PREFACE (EN) .....	11
12	SAFETY .....	12
12.1	Intended Use of the Product .....	12
12.1.1	Technical Restrictions .....	12
12.1.2	Prohibited Applications / Hazardous Misapplications .....	12
12.2	User Requirements .....	12
12.3	General Safety Instructions .....	12
12.4	Special Safety Instructions for that product .....	12
12.5	Hazard Warnings .....	13
13	ASSEMBLY .....	13
13.1	Preparatory Activities .....	13
13.1.1	Checking the Delivery Content .....	13
13.1.2	Assembly of product .....	13
14	OPERATION .....	15
14.1	Before Each Use! .....	15
14.2	Operating the Product (KSR94D) .....	15
14.2.1	Locking the Brake .....	15
14.2.2	Driving with Load .....	15
14.2.3	Parking .....	15
15	CLEANING .....	15
16	MAINTENANCE .....	16
16.1.1	Inspection and Maintenance Plan .....	16
17	DISPOSAL .....	16
18	ERSATZTEILE / SPARE PARTS .....	16
18.1	Ersatzteilbestellung / Spare Parts Order .....	16
18.2	Explosionszeichnung / Exploded View .....	17
18.2.1	KSR94 .....	17
18.2.2	KSR94D .....	18
19	GARANTIEERKLÄRUNG (DE) .....	19
20	GUARANTEE TERMS (EN) .....	19
21	PRODUKTBEOBACHTUNG   PRODUCT MONITORING .....	20



## 2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE

SICHERHEITSZEICHEN  
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN

SAFETY SIGNS  
DEFINITION OF SYMBOLS

DE Anleitung beachten!

EN Follow the instructions!



DE Maximale Beladung (100kg / 150kg)

EN Maximum loading capacity (100kg / 150kg)

DE **Warnschilder und/oder Aufkleber an der Produkt, die unleserlich sind oder die entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!**

EN **Missing or non-readable safety stickers have to be replaced immediately!**

## 3 TECHNIK / TECHNIC

### 3.1 Lieferumfang / Delivery Content



\*Teile von KSR94D / parts from KSR94D

#### KSR94:


Beschreibung / Description	Qty.	Beschreibung / Description	Qty.
Grundplatte / bottom deck	1	Schrauben / screws	33
Stütze / brace support	2	Abdeckung / top deck	1
Rahmenstange / upright supports	2	Kleine Schütten / Small bins	32
Querverstrebungen / cross braces	7	Große Schütten / big bins	15
Mittelstützen / center supports	3	Betriebsanleitung / user manual	1

#### KSR94D:

Beschreibung / Description	Qty.	Beschreibung / Description	Qty.
Grundplatte / bottom deck	1	Abdeckung / top deck	1
Stütze / brace support	2	Griff / handle	1
Rahmenstange / upright supports	2	Kleine Schütten / small bins	64
Querverstrebungen / cross braces	14	Große Schütten / big bins	30
Schrauben / screws M6x30	8	Laufrolle mit Bremse (schwenkbar) / casters with brake (swiveling)	2
Schrauben / screws M6x10	80	Laufrolle (schwenkbar) / casters (swiveling)	2
Scheiben / washer Ø6	88	Betriebsanleitung / user manual	1
Mutter / nuts	88		



### 3.2 Komponenten / Components

	Beschreibung / Description	
	1	Laufrolle mit Bremse (nur KSR94D) / Castors with brake (only KSR94D)
	2	Laufrolle ohne Bremse (nur KSR94D) / Castors w/o brake (only KSR94D)
	3	Schütte groß / big bin
	4	Rahmenstange/ Upright support
	5	Griff (nur KSR94D) / handle (only KSR94D)
	6	Schütte klein / Small bin
	7	Abdeckung / top deck
	8	Grundplatte / bottom deck

### 3.3 Technische Daten / Technical Data

		KSR94	KSR94D
Max. Beladung / max. load capacity	kg	100	150
Dimension kleine Schütte / dimension small bin	mm	165 x 104 x 76	←
Max. Beladung kleine Schütte / max. load small bin	kg	2	←
Max. Anzahl kleine Schütten / max. amount of small bin		32	64
Dimension große Schütte / dimension big bin	mm	235 x 152 x 127	←
Max. Beladung große Schütte / max. load big bin	kg	4	←
Max. Anzahl große Schütten / max. amount of big bin		15	30
Dimension Ablagefach unten / dimension tray at bottom	mm	930 x 280 x 45	890 x 520 x 50
Max. Beladung Ablagefach unten / max. load tray at bottom	kg	30	←
Verpackungsmaße (L x B x H) / packaging dimensions (L x W x H)	mm	1110 x 320 x 285	1: 1205 x 530 x 90 2: 810 x 360 x 470
Produktnabmessungen (LxBxH) / Product dimension (LxWxH)	mm	940 x 280 x 1143	889 x 521 x 1289
Gewicht mit Schütten (Netto) / weight with bins (net)	kg	16	22,5
Verpackung Gesamt (Brutto) / packaging total (gross)	kg	17,5	24,5



## 4 VORWORT (DE)

### Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Kleinteile Schüttenregals KSR94 und KSR94D, nachfolgend als „Produkt“ in diesem Dokument bezeichnet.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen Ort auf und legen Sie sie der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

#### **Bitte beachten Sie im Besonderen das Kapitel Sicherheit!**

Halten Sie sich an die Sicherheits- und Gefahrenhinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

**Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!**

**Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.**

**Für nicht vermerkte Transportschäden kann HOLZMANN MASCHINEN GmbH keine Gewährleistung übernehmen.**

### Urheberrecht

© 2023

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht als vereinbart.

### Kundendienstadresse

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
info@holzmann-maschinen.at



## 5 SICHERHEIT

Dieser Abschnitt enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung der Produkte.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Das ermöglicht Ihnen den sicheren Umgang mit der Produkte, und Sie beugen damit Missverständnissen sowie Personen- und Sachschäden vor. Beachten Sie außerdem die an der Produkte verwendeten Symbole und Piktogramme sowie die Sicherheits- und Gefahrenhinweise!

### 5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt: Zur Lagerung und Aufbewahrung von Feststoffen jeweils innerhalb der vorgegebenen technischen Begrenzungen.

#### HINWEIS



HOLZMANN MASCHINEN GmbH übernimmt keine Verantwortung oder Gewährleistung für eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung und daraus resultierende Sach- oder Personenschäden.

#### 5.1.1 Technische Einschränkungen

Das Produkt ist für den Einsatz unter folgenden Umgebungsbedingungen bestimmt:

Rel. Feuchtigkeit:	max. 70 %
Temperatur (Betrieb)	-10° C bis +60° C
Temperatur (Lagerung, Transport)	-20° C bis + 70° C

Der Einsatz ist ausschließlich auf ebenen, befestigten Untergrund gestattet.

#### 5.1.2 Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen

- Betreiben des Produkts ohne adäquate körperliche und geistige Eignung.
- Betreiben des Produkts ohne Kenntnis der Bedienungsanleitung.
- Umbauten oder Änderungen der Konstruktion des Produkts.
- Verwenden des Produkts als Aufstiegshilfe (Leiter).
- Verwenden des Produkts auf Steigungen und Gefällen.
- Betreiben des Produkts außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen technischen Grenzen.
- Entfernen der an des Produkts angebrachten Sicherheitskennzeichnungen.

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Missachtung der in dieser Anleitung dargelegten Ausführungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche gegenüber der Holzmann Maschinen GmbH zur Folge.

### 5.2 Anforderungen an Benutzer

Die Produkte sind für die Bedienung durch eine Person ausgelegt. Voraussetzungen für das Bedienen der Produkte sind die körperliche und geistige Eignung sowie Kenntnis und Verständnis der Betriebsanleitung. Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Produkt sicher zu bedienen, dürfen sie nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

**Bitte beachten Sie, dass örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieses Produkts einschränken können!**

Legen Sie ihre persönliche Schutzausrüstung vor Arbeiten an das Produkt an.

### 5.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind bei Arbeiten mit dem Produkt neben den allgemeinen Regeln für sicheres Arbeiten folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Die Produkt darf nur von Personen betrieben, gewartet oder repariert werden, die mit ihr vertraut sind und die über die im Zuge dieser Arbeiten auftretenden Gefahren unterrichtet sind.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Achten Sie auf ein sauberes Arbeitsumfeld.





- Stellen Sie sicher, dass Unbefugte sicheren Abstand zur Produkt halten.
- Halten Sie Kinder von der Produkt fern.
- Sichern Sie das Produkt vor Reinigungs-, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten etc. gegen Wegrollen.

#### 5.4 Spezielle Sicherheitshinweise für diese Produkt

- Ziehen Sie die Bremsen fest, wenn sie den Bewegungsvorgang beendet haben.
- Überladen Sie das Produkt nicht! Beachten Sie die zulässige Ladekapazität.
- Achten Sie auf die richtige Verteilung der Last. Konzentrieren Sie die Last nicht auf einer Seite oder an einem Ende.
- Sichern Sie das Ladegut gegen herunterfallen.

#### 5.5 Gefahrenhinweise

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung bleiben bestimmte Restrisiken bestehen. Bedingt durch Aufbau und Konstruktion der Produkte können im Umgang mit den Produkt Gefährdungssituationen auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

### WARNUNG



Ein solcherart gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### VORSICHT



Ein auf diese Weise gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### HINWEIS



Ein derartig gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben ihr gesunder Hausverstand und ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung die wichtigsten Sicherheitsfaktoren bei der fehlerfreien Bedienung des Produkts. Sicheres Arbeiten hängt in erster Linie von Ihnen ab!

## 6 MONTAGE

### 6.1 Vorbereitende Tätigkeiten

#### 6.1.1 Lieferumfang prüfen

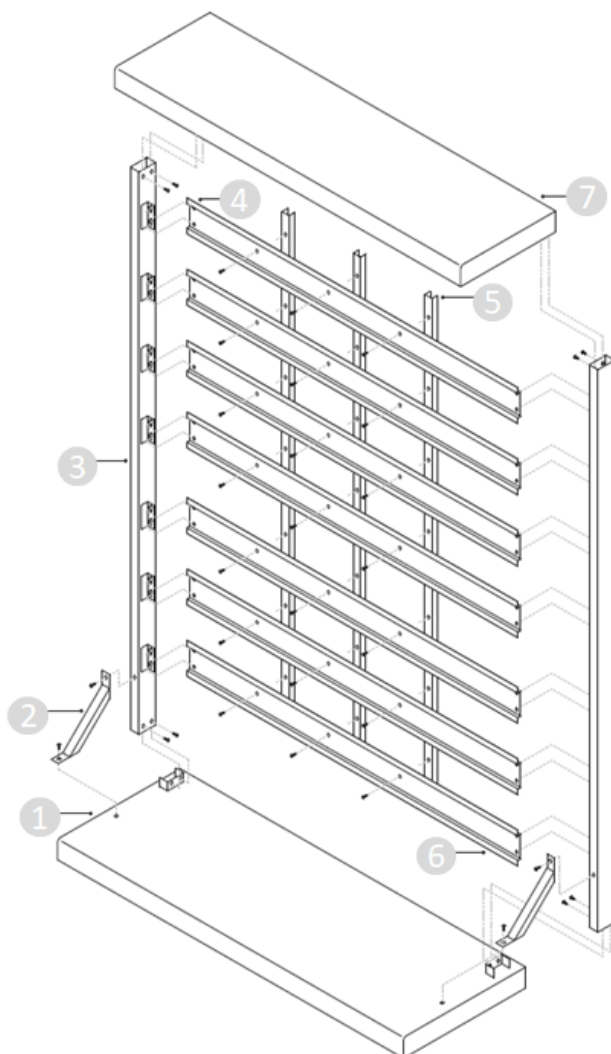
Vermerken Sie sichtbare Transportschäden stets auf dem Lieferschein und überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken umgehend auf Transportschäden bzw. auf fehlende oder beschädigte Teile. Melden Sie Beschädigungen des Produkts oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler bzw. der Spedition.

#### 6.1.2 Zusammenbau der Produkt

Das Produkt wurde zum Transport zerlegt und muss vor der Inbetriebnahme zusammengebaut werden. Dazu folgender Anweisung folgen:



## KSR94



### 1. Montageschritt

Befestigen Sie die Rahmen-Stützen (#3) an der Grundplatte (#1) Linke und Rechte Seite mittels Schrauben (4Stück).

### 2. Montageschritt

Verbinden Sie die beiden Stütze (Nr. 2) mit der Rahmenstütze (Nr. 3) und der Grundplatte (Nr. 1). Jeweils an der linken und rechten Seite mittels Schrauben (4Stück)

### 3. Montageschritt

Hängen Sie die 7 Querstreben (Nr. 4) an den je 2 Halteklammern pro Seite der Stützen (Nr. 3) ein.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass sich alle Querstrebenlöcher an der gleichen Stelle befinden, um die Mittelstützen (#5) anbringen zu können.

### 4. Montageschritt

Verbinden Sie die Mittelstützen (Nr. 5) mit den Querstreben (Nr. 4) mittels Schrauben (21Stück).

### 5. Montageschritt

Befestigen Sie die Abdeckung (Nr. 7) an den Rahmenstützen (Nr. 3) mittels Schrauben (4Stück).



Hängen Sie die Schütten in die Querstreben ein.

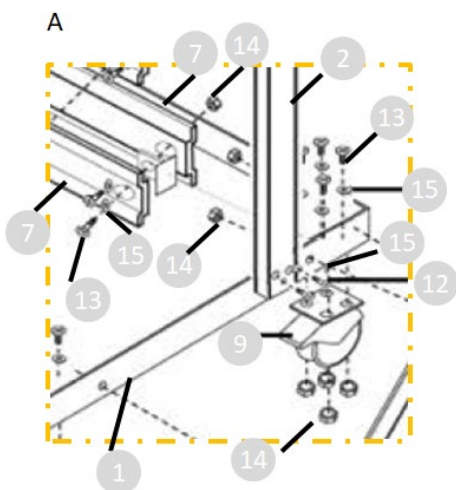
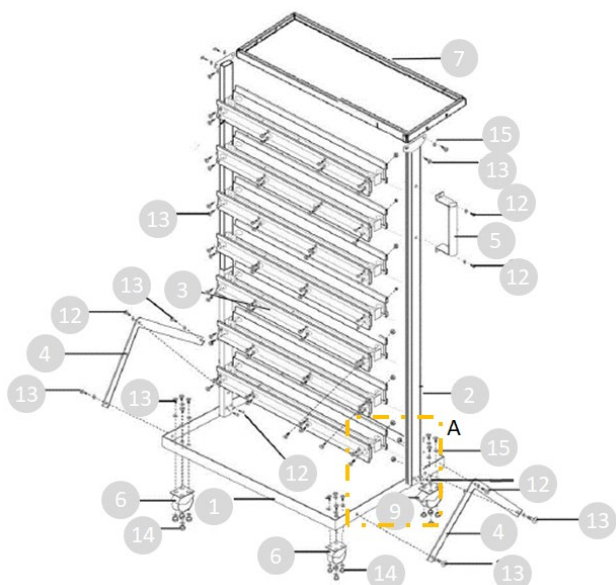
Die kleineren Schütten auf die oberen 4 Querstreben. Die größeren Schütten auf die unteren 3 Querstreben

Das Produkt ist nun fertig zusammengestellt.





## KSR94D

**1. Montageschritt**

Befestigen Sie die 2 Laufräder ohne Bremse (#6) und die 2 Laufräder mit Bremse (#9) mit jeweils 4 Schrauben, Scheiben und Muttern (#13, #15, #14) an die Grundplatte (#1). Gleichartige Räder jeweils auf einer Längsseite anordnen.

**2. Montageschritt**

Befestigen Sie die Rahmen-Stützen (#2) an der Grundplatte (#1) Linke und Rechte Seite mittels Schrauben, Scheiben und Muttern (4 Stück # 12, #15, #14).

**3. Montageschritt**

Verbinden Sie die Stütze (#2) mit jeweils zwei Rahmenstütze (#4) und der Grundplatte (#1). Zur Verbindung der Stütze (#2) mit der Rahmenstütze (#4) verwenden sie je Seite einen Schrauben, Scheibe (#15) und Mutter (#14). Zur Verbindung der Rahmenstütze (#4) mit der Grundplatte sind je Seite zwei Schrauben (#13), zwei Scheiben (#15) und zwei Muttern (#14) notwendig.

**3. Montageschritt**

Montieren sie die 7+7 Querstreben (#3) an die 2 Halteklammern pro Seite der Stützen (#2) mittels je zwei Schrauben (#13), zwei Scheiben (#15) und zwei Muttern (#14).

Verbinden sie die Querstreben untereinander zusätzlich noch mit je vier Schrauben (#13), Scheiben (#15) und Muttern (#14).

**4. Montageschritt**

Befestigen Sie die Abdeckung (#7) an den Rahmenstütze (#2) mittels je 2 Schrauben (#13); Scheiben (#15) und Muttern (#14) pro Seite.

**5. Montageschritt**

Befestigen Sie den Handgriff (#5) an die Rahmenstütze (#2) mittels je 2 Schrauben (#12); Scheiben (#15) und Muttern (#14).

Hängen Sie die Schütten in die Querstreben ein.

Die kleineren Schütten auf die oberen 4 Querstreben. Die größeren Schütten auf die unteren 3 Querstreben

Das Produkt ist nun fertig zusammengestellt.

**7 BETRIEB****7.1 Bedienhinweise****VORSICHT**

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie einen Funktionsfehler oder einen Schaden feststellen!

Prüfen Sie die folgenden Punkte vor jedem Einsatz:

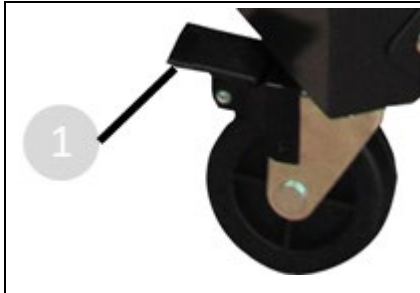
- Überprüfen Sie die Bremsen und Rollen auf Funktion
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Bolzen angezogen sind.

Liegt eine Beschädigung vor, darf das Produkt nicht verwendet werden!



## 7.2 Bedienung (für KSR94D)

### 7.2.1 Feststellbremse betätigen



Drücken Sie die Bremse (1) nach unten, um die Rollen zu blockieren. Heben Sie die Bremse (1) an, um die Rollen wieder frei bewegen zu können.

#### HINWEIS



Für eine stabile Fixierung immer beide Bremsen betätigen

### 7.2.2 Fahren mit Last

#### WARNUNG



Das Produkt darf nicht auf Steigungen und Gefällen eingesetzt werden!

### 7.2.3 Parken

Fixieren Sie stets die Feststellbremsen, wenn das Produkt nicht in Verwendung ist, um unerwünschte bzw. unvorhergesehene Bewegungen zu vermeiden.

## 8 REINIGUNG

#### HINWEIS



Falsche Reinigungsmittel können den Lack des Produkts angreifen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Nitroverdünnung oder andere Reinigungsmittel, die den Lack des Produkts beschädigen könnten. Beachten Sie die Angaben und Hinweise des Reinigungsmittelherstellers!

Regelmäßige Reinigung ist Voraussetzung für den sicheren Betrieb des Produkts sowie ihre lange Lebensdauer.

Entfernen Sie Staub und Abrieb deshalb regelmäßig mit einem weichen (Baumwoll-)Tuch.

## 9 WARTUNG

Das Produkt ist wartungsarm. Ungeachtet dessen sind Störungen oder Defekte, die geeignet sind, die Sicherheit des Benutzers zu beeinträchtigen, umgehend zu beseitigen!

- Vergewissern Sie sich vor jeder Inbetriebnahme vom einwandfreien Zustand und ordnungsgemäßen Funktionieren der Sicherheitseinrichtungen.
- Kontrollieren Sie sämtliche Verbindungen zumindest monatlich auf festen Sitz.

### 9.1.1 Instandhaltungs- und Wartungsplan

Intervall	Komponente	Maßnahme
Täglich bzw. vor jedem Arbeitsbeginn	Bremsen, Rollen	auf Funktion überprüfen
	Schrauben, Bolzen	auf festen Sitz überprüfen

## 10 ENTSORGUNG



Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften. Entsorgen Sie das Produkt, Produktkomponenten oder Betriebsmittel niemals im Restmüll. Kontaktieren Sie gegebenenfalls Ihre lokalen Behörden für Informationen bezüglich der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten.

Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Produkt oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, so ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet, Ihr altes Produkt fachgerecht zu entsorgen.



## II PREFACE (EN)

### Dear Customer!

This manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the bin rack KSR94 and KSR94D, hereinafter referred to as “product” in this document.



This manual is part of the machine and must not be removed. Save it for later reference and if you let other people use the machine, add this manual to the machine.

#### **Please pay special attention to the chapter safety!**

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the machine and prevents misunderstanding and damages of machine.

Due to constant advancements in product design, construction, illustrations and contents may deviate slightly. If you notice any errors, please inform us.

We reserve the right to make technical changes!

**Check the goods immediately after receipt and note any complaints on the consignment note when taking over the goods from the deliverer!**

**Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.**

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.**

### Copyright

© 2023

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular, the reprint, translation and extraction of photos and illustrations will be prosecuted.

The place of jurisdiction is the regional court Linz or the court responsible for 4170 Haslach is valid.

### Customer service contact

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
info@holzmann-maschinen.at



## 12 SAFETY

This section contains information and important notes on safe start-up and handling of the product.



For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the product into operation. This will enable you to handle the product safely and prevent misunderstandings as well as personal injury and damage to property. In addition, observe the symbols and pictograms used on the product as well as the safety and hazard information!

### 12.1 Intended Use of the Product

The product is intended exclusively for the following activities: For storage and storage of solids within the given technical limits.

#### NOTE



HOLZMANN MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

#### 12.1.1 Technical Restrictions

The product is intended for use under the following ambient conditions:

Rel. Humidity:	max. 70 %
Temperature (Operation)	-10° C to +60° C
Temperature (Storage, Transport)	-20° C to + 70° C

Use is only permitted on level, solid ground.

#### 12.1.2 Prohibited Applications / Hazardous Misapplications

- Operating the product without adequate physical and mental fitness.
- Operating the product without knowledge of the operating instructions.
- Modifications or changes to the design of the product.
- Use the product as a climbing aid (ladder).
- Using the product on ramps and inclines.
- Operating the product outside the technical limits specified in this manual.
- Remove the safety markings attached to the product.

The improper use or disregard of the versions and instructions described in this manual will result in the voiding of all warranty and compensation claims against Holzmann Maschinen GmbH.

### 12.2 User Requirements

The product is designed to be operated by one person. The physical and mental aptitude as well as knowledge and understanding of the operating instructions are prerequisites for operating the product. Persons who, because of their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or ignorance, are unable to operate the product safely must not use it without supervision or instruction from a responsible person.

**Please note that local laws and regulations may determine the minimum age of the operator and restrict the use of this product!**

Put on your personal protective equipment before working on the product.

### 12.3 General Safety Instructions

To avoid malfunctions, damage and health hazards when working with the product, the following points must be observed in addition to the general rules for safe working:

- The product may only be operated, serviced or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the hazards arising from this work.
- Before start-up, check the product for completeness and function.
- Ensure a clean working environment.
- Ensure that unauthorised persons keep a safe distance from the product.
- Keep children away from the product.
- Secure the product against accidentally moving before carrying out any cleaning, maintenance or repair work etc.

### 12.4 Special Safety Instructions for that product

- Always activate the brakes when the product is not in use.
- Observe the permissible loading capacity. Do not overload the product!



- Pay attention to the correct distribution of the load on the table. Do not concentrate the load on one side.
- Secure the load against falling down.

## 12.5 Hazard Warnings

Despite their intended use, certain residual risks remain. Due to the design and construction of the product, hazardous situations may occur when handling the products, which are identified as follows in these operating instructions:

### WARNING



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

### CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

### NOTICE



A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, your common sense and appropriate technical suitability/training are and will remain the most important safety factor for error-free operation of the product. Safe working primarily depends on you!

## 13 ASSEMBLY

### 13.1 Preparatory Activities

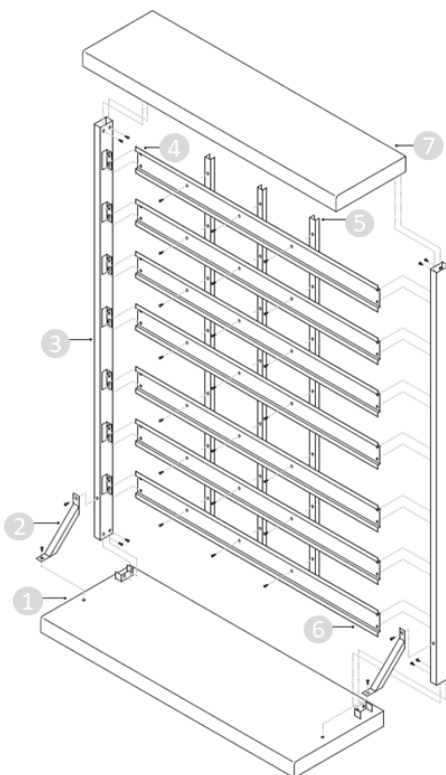
#### 13.1.1 Checking the Delivery Content

Check the product immediately after delivery for transport damage or missing or damaged parts. Report any damage or missing parts immediately to your freight forwarder or retailer.

#### 13.1.2 Assembly of product

The product has been disassembled for transport and must be assembled before use. Follow the instructions below:

#### KSR94



##### 1. Assembly step

Fasten the Upright supports (#3) to the bottom deck (#1) left and right side with screws (4 pieces).

##### 2. Assembly step

Connect the two brace supports (#2) to the upright support (#3) and the bottom deck (#1). On the left and right side with screws (4 pieces)

##### 3. Assembly step

Insert the 7 cross braces (#4) into the 2 retaining clips on each side of the upright supports (#3).

**Note:** Make sure that all cross brace holes are in the same place to be able to attach the center supports (#5).

##### 4. Assembly step

Connect the centre supports (#5) to the cross braces (#4) with screws (21 pieces).

##### 5. Assembly step

Fasten the top deck (#7) to the upright supports (#3) with screws (4 pieces).

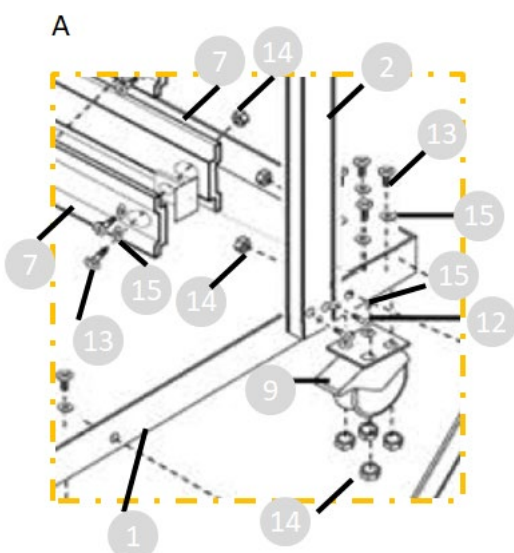
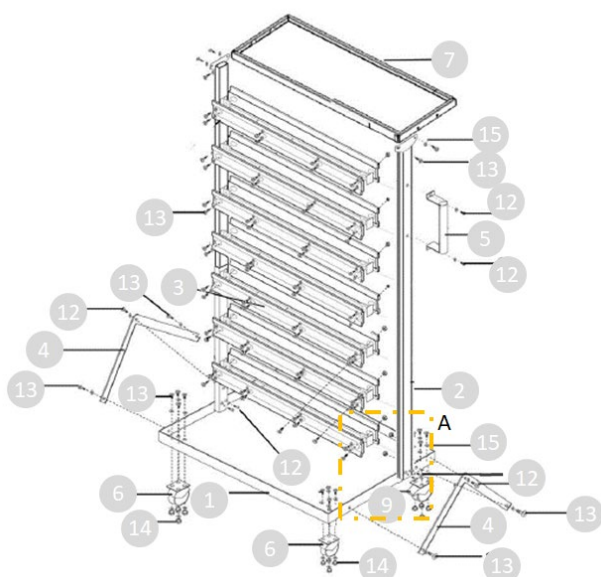




Place the bins on the cross braces.  
The small bins on the upper position the big ones on the bottom.

The product is now assembled.

### KSR94D



#### 1. Assembly step

Attach the 2 castors (#6) and the 2 castors with brake (#9) to the bottom deck (#1) with 4 screws, washer and nuts (#13, #15, #14) each. Arrange similar castors each on one long side.

#### 2. Assembly step

Fasten the upright supports (#2) to the bottom deck (#1) left and right side with screws, washers and nuts (4 pieces #12, #15, #14).

#### 3. Assembly step

Connect the upright supports (#2) with two braces support (#4) and the bottom deck (#1). Use one bolt (#12), washer (#15) and nut (#14) on each side to connect the upright support (#2) to the brace supports (#4). To connect the brace supports (#4) to the bottom deck, two bolts (#13), two washers (#15) and two nuts (#14) are used on each side.

#### 3. Assembly step

Assemble the 7+7 cross braces (#3) to the 2 brackets on each side of the upright support (#2) using two screws (#13), two washers (#15) and two nuts (#14). Additionally connect the cross braces to each other with four screws (#13), washers (#15) and nuts (#14).

#### 4. Assembly step


Fasten the top deck (#7) to the upright support (#2) with 2 screws (#13), washers (#15) and nuts (#14) on each side.

#### 5. Assembly step

Attach the handle (#5) to the upright support (#2) with 2 screws (#12), washers (#15) and nuts (#14).





	<p>Place the bins on the cross braces. The small bins on the upper position the big ones on the bottom.</p> <p>The product is now assembled.</p>
---	--

## 14 OPERATION

### 14.1 Before Each Use!

#### CAUTION



Do not use product if you notice a malfunction or damage!

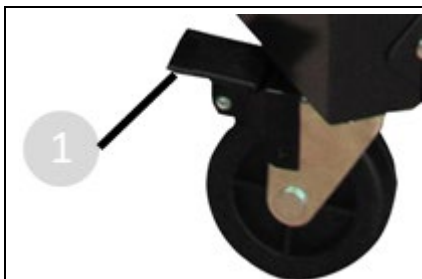
Check the following points daily or before each use of the product:

- Check the product for damage.
- Make sure all screws and bolts are tightened.

Do not use the product, if you notice any malfunction or damage!

### 14.2 Operating the Product (KSR94D)

#### 14.2.1 Locking the Brake



Press the brake (1) down to lock the rollers. Lift the brake (1) to allow the rollers to move freely again.

#### NOTE



Always apply both brakes for a stable fixation

#### 14.2.2 Driving with Load

#### WARNING



Do not use the product on ramps and inclines!

#### 14.2.3 Parking

Always activate the brakes when the product is not in use, in order to avoid accidental product movements.

## 15 CLEANING

#### NOTICE



Wrong cleaning agents can attack the varnish of the product. Do not use solvents, nitro thinners, or other cleaning agents that could damage the product's paint. Observe the information and instructions of the cleaning agent manufacturer!



Regular cleaning is a prerequisite for the safe operation of the product and its long service life. Therefore, remove dust and abrasion regularly with a soft, lint-free (cotton) cloth, otherwise the hydraulic piston may wear prematurely.

## 16 MAINTENANCE

The product is low-maintenance and only a few parts have to be serviced. Nevertheless, malfunctions or defects which could impair the safety of the user must be rectified immediately!

- Before each start-up, make sure that the product is in perfect condition and functions properly.
- Once a month check all connections for tightness.

### 16.1.1 Inspection and Maintenance Plan

Interval	Component	What to do?
Daily or before every start of work	Brakes, casters	Check for correct functioning
	Screws, bolts	Check for tight fit

## 17 DISPOSAL



Never dispose of the product, product components or equipment in residual waste. Observe the national disposal regulations. In certain countries retailers are obliged to dispose of your old product properly, when you buy a new one. In doubt, contact your local authorities for information on the possibilities of legally compliant disposal.

## 18 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 18.1 Ersatzteilbestellung / Spare Parts Order

**(DE)** Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

#### HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage-Kategorie ERSATZTEILE oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage-Kategorie SERVICE-ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

**(EN)** With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

#### NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage-category SPARE PARTS or contact our customer service

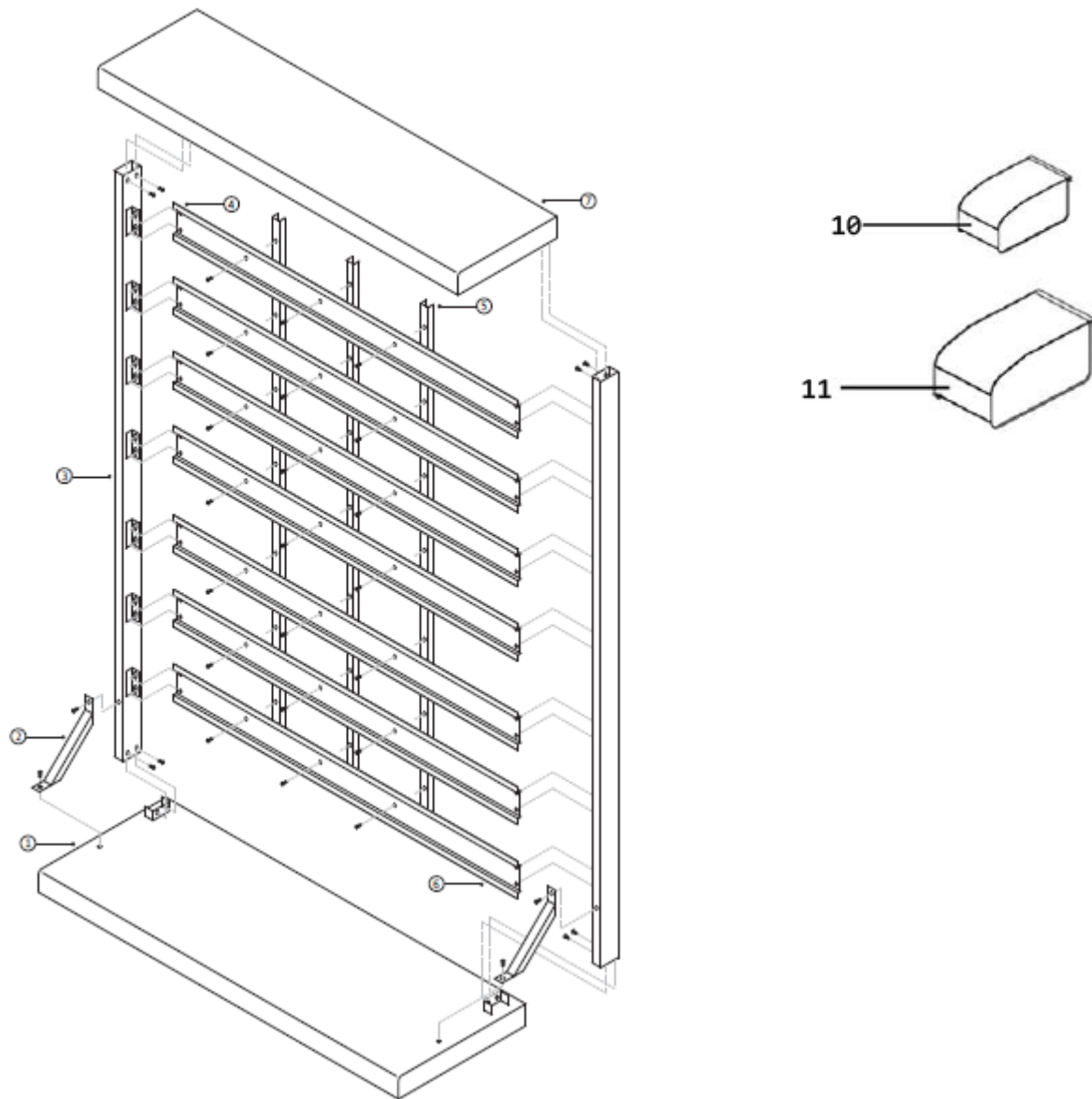
- via our Homepage-category SERVICE-SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.



## 18.2 Explosionszeichnung / Exploded View

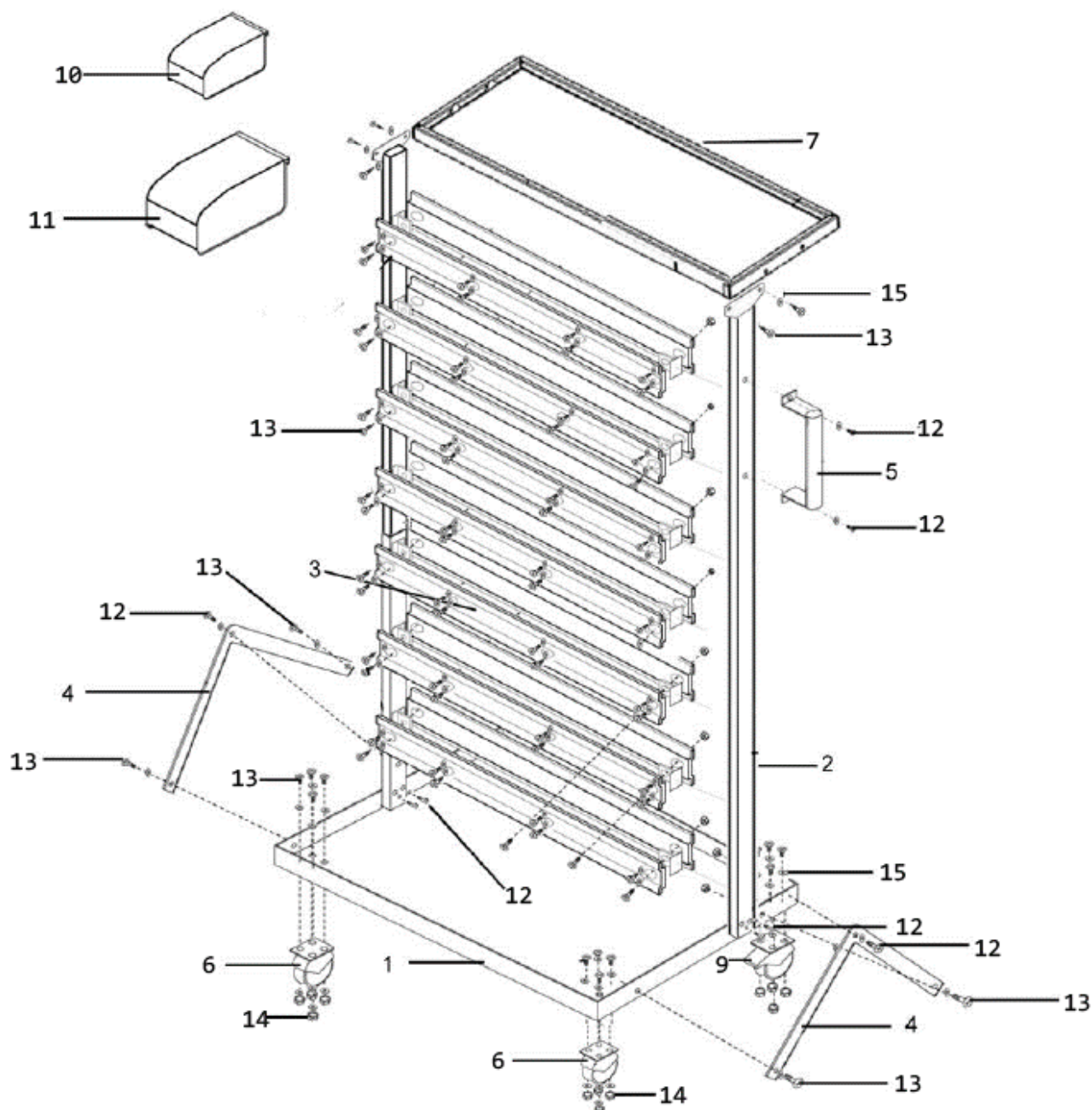
### 18.2.1 KSR94



#	Description	Qty.	#	Description	Qty.
1	bottom tray	1	6	Phillips head screws	33
2	brace supports	2	7	top deck	1
3	upright support	2			
4	cross braces	7	10	small bin	32
5	center supports	3	11	big bin	15



## 18.2.2 KSR94D



#	Description	Qty.	#	Description	Qty.
1	bottom tray	1	7	swivel caster with brakes	2
2	rack support frame	2	9	small bins	64
3	bin brace	14	10	big bins	30
4	base support frame	2	11	bolts M6 x 30	8
5	handle	1	12	bolts M6 x 10	80
6	swivel caster	2	13	nuts M6	88
7	top tray	1	14	washer Ø6	88



## 19 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

### 1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz; bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

### 2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourenbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

### 3.) Bestimmungen

- Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.
- Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sägeblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.
- Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.
- Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.
- Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar.

### 4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstaufälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

### SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at), oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage-Kategorie SERVICE.

## 20 GUARANTEE TERMS (EN)

### 1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date). In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

### 2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

### 3.) Regulations

- Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.
- Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.
- Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.
- After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

### 4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

### SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- mail to [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at),
- or use the online complaint order formula provided on our homepage-category service.





## 21 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

**(DE)** Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

**(EN)** We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via e-mail or by post:

### Meine Beobachtungen / My experiences:

<b>Name / name:</b> <b>Produkt / product:</b> <b>Kaufdatum / purchase date:</b> <b>Erworben von / purchased from:</b> <b>E-Mail / e-mail:</b>
Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!
<b>KONTAKTADRESSE / CONTACT:</b> <b>HOLZMANN Maschinen GmbH</b> 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA Tel : +43 7289 71562 0 <a href="mailto:info@holzmann-maschinen.at">info@holzmann-maschinen.at</a> <a href="http://www.holzmann-maschinen.at">www.holzmann-maschinen.at</a>